



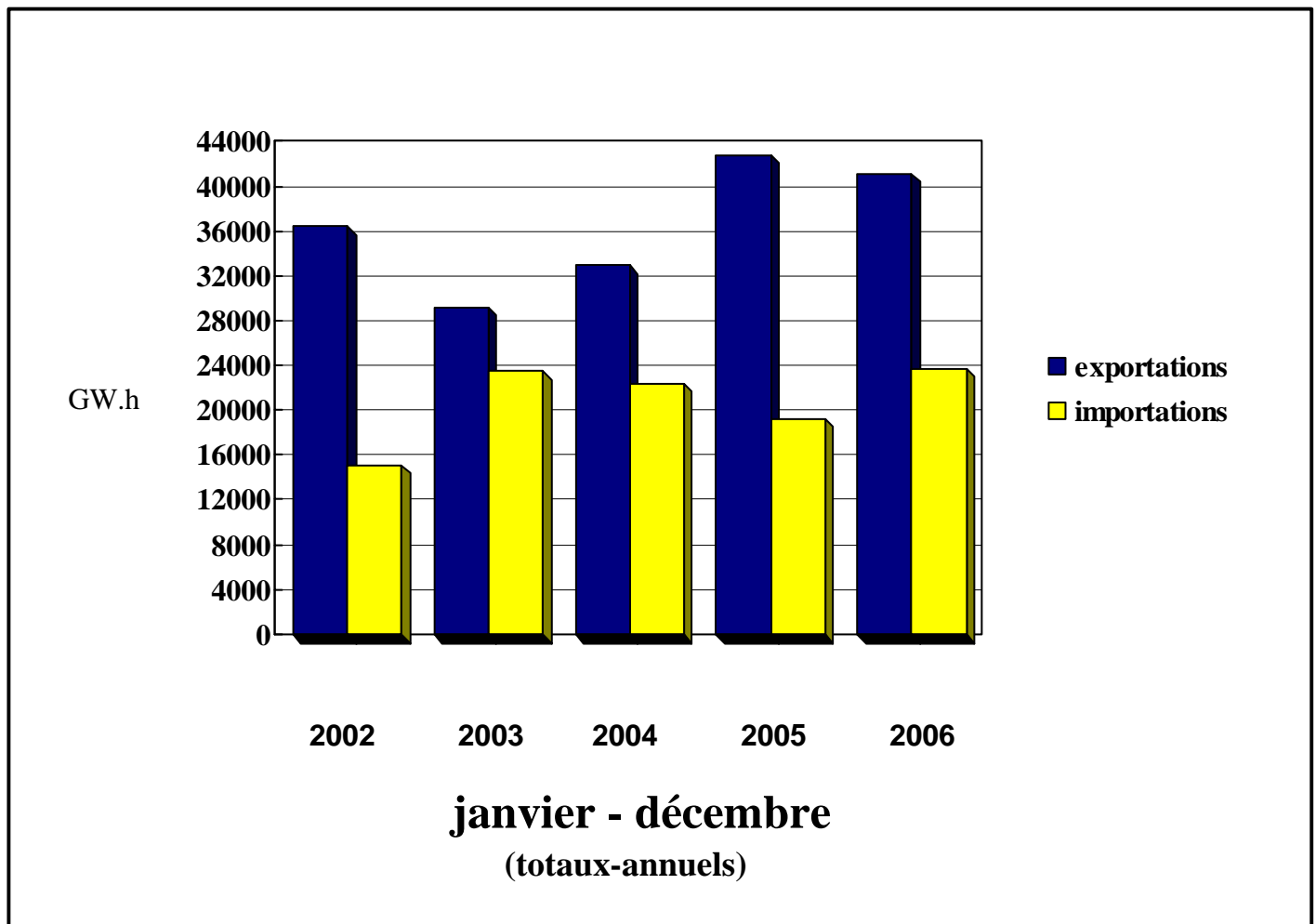
Exportations et importations d'électricité

Statistiques mensuelles pour

décembre 2006

exportations : **3404** GW.h

importations : **1467** GW.h





National Energy Board
Office national de l'énergie

Tableau 1

Exportations et importations d'électricité

Sommaire : Canada

DÉCEMBRE 2006

page 1
07/02/09

type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) ¹		\$CAN/MW.h ²	
	déc06	janv06 - déc06	déc06	janv06 - déc06	déc06	d12m
exportations d'électricité						
garantie	804 592	13 344 422	47 825 861	771 571 646	49.89	51.22
interruptible	2 599 554	27 861 599	174 013 039	1 729 468 866	66.30	61.52
non	- 423 356	-5 539 048	0	0	0.00	0.00
service	46 837	427 598	1 566 708	18 142 213	33.45	42.43
total exportations	3 027 628	36 094 571	223 405 608	2 519 182 724	70.70	66.92
total ventes - garanties et interruptibles	3 404 146	41 206 021	221 838 900	2 501 040 511	62.42	58.18
importations d'électricité						
non	- 533 885	-5 067 561	0	0	0.00	0.00
achat	1 467 237	23 807 960	78 713 184	1 176 371 704	53.65	49.28
service	12 781	122 576	0	1 167 058	0.00	9.52
total importations	946 133	18 862 975	78 713 184	1 177 538 763	83.19	62.26
excédents des exportations sur les importations	2 081 495	17 231 596	144 692 424	1 341 643 961		
nombre de licences d'exportations:	7					
nombre de permis/ d'ordonnances d'exportation:	174					
	181					

notes:

- frais liés à la capacité et à l'énergie compris
- valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

- g - ventes garanties
- i - ventes interruptibles
- a - achat (importations)
- n - non monétaire (ou involontaire)
- s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)

Pour plus de renseignements, contactez:

Mary-Jane Sam
Agente de recherches en statistique,
Secteur des produits
Office national de l'énergie
(403) 299-3706



Tableau 2A

Sommaire des exportations par source, autorisation et type d'échange

source	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) ¹		\$CAN/MW.h ²	
			déc06	janv06 - déc06	déc06	janv06 - déc06	déc06	d12m
Alberta								
ATCO & Alberta	permis 287	i	623	3 513	30 552	150 155	49.04	42.74
Cargill Trading	permis 204	g	0	14	0	640	0.00	45.70
Enmax Marketing	permis 278	i	134	1 135	7 040	57 993	52.54	51.10
EPCOR Merchant	permis 186	i	1 487	22 682	84 299	1 170 263	56.69	51.59
Merrill-Lynch	permis 227	g	0	171	0	6 657	0.00	38.93
TransAlta Ener	permis 168	g	4 292	13 338	260 161	764 746	60.62	57.34
TransCanada Ene	permis 271	i	8 643	26 561	467 811	1 312 890	54.13	49.43
sous-total export. gar. et int.: Alberta			15 179	67 414	849 863	3 463 343	55.99	51.37
Colombie-Britannique								
BC Hydro	permis 105	g	0	940	0	67 378	0.00	71.69
	permis 127	n	- 593 567	-5 064 835	0	0	0.00	0.00
		s	12 781	92 622	0	0	0.00	0.00
	permis 192	n	49 176	506 398	0	0	0.00	0.00
	permis 298	g	120	300	8 590	21 620	71.58	72.18

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

- g - ventes garanties
- i - ventes interruptibles
- a - achat (importations)
- n - non monétaire (ou involontaire)
- s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)



Tableau 2A

Sommaire des exportations par source, autorisation et type d'échange

source	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) ¹		\$CAN/MW.h ²	
			déc06	janv06 - déc06	déc06	janv06 - déc06	déc06	d12m
BC Hydro	traité	n	34 222	197 953	0	0	0.00	0.00
Powerex Corp.	permis 118	i	551 461	4 248 108	38 599 954	279 937 179	70.00	65.90
Teck Cominco	permis 244	g	43 968	924 295	2 654 025	43 500 388	60.36	47.06
sous-total export. gar. et int.: Colombie-Britannique			595 549	5 173 642	41 262 569	323 526 564	69.28	62.53
Manitoba								
Hydro-Manitoba	permis 33	ne	0	89 783	0	3 292 278	0.00	36.67
	permis 34	ne	0	206 133	0	7 642 110	0.00	37.07
	permis 35	ne	0	9 691	0	1 698 923	0.00	175.31
	permis 144	ne	16 800	204 981	1 468 288	17 349 740	87.40	84.64
	permis 155	ne	20 160	245 657	1 168 137	13 622 899	57.94	55.45
	permis 207	ne	33 600	409 441	2 427 223	27 838 708	72.24	67.99
	permis 224	ne	168 000	2 050 483	9 902 312	115 507 992	58.94	56.33
	permis 259	ne	702	6 291	39 993	364 223	56.97	57.89
	permis 268	ne	16 800	204 095	1 213 024	14 018 824	72.20	68.69
	permis 269	i	331 466	8 885 703	17 991 487	443 118 248	54.28	49.87
		n	0	32 178	0	0	0.00	0.00
	permis 273	ne	12	12	1 331	1 331	110.93	110.93
sous-total export. gar. et int.: Manitoba			587 540	12 312 270	34 211 795	644 455 277	58.23	52.34

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

- g - ventes garanties
- i - ventes interruptibles
- a - achat (importations)
- n - non monétaire (ou involontaire)
- s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)



Tableau 2A

Sommaire des exportations par source, autorisation et type d'échange

source	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) ¹		\$CAN/MW.h ²	
			déc06	janv06 - déc06	déc06	janv06 - déc06	déc06	d12m
Nouveau-Brunswick								
Brascan	permis 112	g	0	428	0	24 944	0.00	58.28
É. Brookfield		g	0	1 379	0	101 117	0.00	73.33
Emera Energy	permis 216	s	10 318	82 590	668 949	5 769 711	64.83	69.86
	permis 217	g	38 317	508 872	2 000 982	32 374 511	52.22	63.62
Énergie NB	permis 90	g	0	29 823	0	2 642 242	0.00	86.18
	permis 91	i	40 097	877 646	2 023 956	56 701 311	50.48	64.61
	permis 148	g	0	192 120	0	11 772 574	0.00	61.28
Fraser Inc.	permis 225	g	32 700	337 905	2 295 810	24 530 342	70.21	72.60
OPGI/OHIM	permis 284	i	0	1	0	46	0.00	46.41
WPS Power Dev.	licence 177	g	4 588	109 726	170 229	4 093 409	37.10	37.31
sous-total export. gar. et int.: Nouveau-Brunswick			115 702	2 057 900	6 490 978	132 240 497	56.10	64.22
Nouvelle-Écosse								
É. Brookfield	permis 112	g	0	1 038	0	70 808	0.00	68.22
NS Power Inc.	permis 122	i	6 189	227 223	273 361	12 628 115	44.17	55.58

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

- g - ventes garanties
- i - ventes interruptibles
- a - achat (importations)
- n - non monétaire (ou involontaire)
- s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)



Tableau 2A

Sommaire des exportations par source, autorisation et type d'échange

source	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) ¹		\$CAN/MW.h ²	
			déc06	janv06 - déc06	déc06	janv06 - déc06	déc06	d12m
NS Power Inc.	permis 123	g	0	337	0	11 802	0.00	35.02
sous-total export. gar. et int.: Nouvelle-Écosse			6 189	228 598	273 361	12 710 725	44.17	55.60
Ontario								
Allete, Inc.	permis 261	g	1 332	16 522	100 371	1 174 323	75.35	71.08
Brascan	permis 112	g	0	309 910	0	18 720 319	0.00	60.41
Cargill Trading	permis 204	g	233	82 490	4 249	3 711 882	18.24	45.00
Cdn. Transit	permis 29	g	0	23	0	0	0.00	0.00
Cincinnati G&E	permis 257	g	4 501	507 206	320 418	24 409 115	71.19	48.12
Conectiv Energy	permis 212	i	0	444 265	0	22 370 949	0.00	50.35
Constell ECG	permis 138	i	6 535	95 200	233 726	4 443 822	35.77	46.68
Constell NE	permis 264	g	19	1 457	254	43 165	13.38	29.63
Coral Energy	permis 174	g	2 200	98 015	110 748	4 618 174	50.34	47.12
D&W Subway	permis 26	g	121	1 447	0	0	0.00	0.00
Direct Commod.	permis 240	i	0	153 353	0	9 075 318	0.00	59.18

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

- g - ventes garanties
- i - ventes interruptibles
- a - achat (importations)
- n - non monétaire (ou involontaire)
- s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)



Tableau 2A

Sommaire des exportations par source, autorisation et type d'échange

source	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) ¹		\$CAN/MW.h ²	
			déc06	janv06 - déc06	déc06	janv06 - déc06	déc06	d12m
Direct EM Inc.	permis 200	g	11 221	293 654	424 325	16 042 610	37.82	54.63
DTE Energy Trad	permis 206	g	4 208	175 450	257 312	8 178 686	61.15	46.62
É. Brookfield	permis 112	g	28 468	721 829	1 179 533	38 178 769	41.43	52.79
EPCOR Merchant	permis 187	g	36 291	503 366	1 562 727	22 625 743	43.06	44.95
First Com Ltd	permis 283	i	12 690	77 473	726 370	5 467 371	57.24	70.57
Hydro One Net	permis 25	g	0	47	0	1 501	0.00	32.14
IESO	permis 289	g	0	228	0	8 374	0.00	36.73
Lighthouse Ener	permis 272	g	5	19	129	921	25.79	48.49
MAG Energy Sol.	permis 255	i	26 153	239 168	897 456	11 762 510	34.32	49.18
Merrill-Lynch	permis 227	g	2 305	31 329	41 705	1 279 835	18.09	40.85
Morgan Stanley	permis 180	i	926	2 926	53 846	151 224	58.15	51.68
Northern States	permis 235	g	10 765	297 276	565 155	12 982 677	52.50	43.67
Ont Power Gen	permis 24	g	19	197	38	394	2.00	2.00
OPGI/OHIM	permis 21	i	0	1 298 503	0	69 633 493	0.00	51.06
		s	0	128 991	0	6 738 993	0.00	52.24

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

- g - ventes garanties
- i - ventes interruptibles
- a - achat (importations)
- n - non monétaire (ou involontaire)
- s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)



Tableau 2A

Sommaire des exportations par source, autorisation et type d'échange

source	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) ¹		\$CAN/MW.h ²	
			déc06	janv06 - déc06	déc06	janv06 - déc06	déc06	d12m
OPGI/OHIM	permis 284	i	157 176	1 027 320	6 054 565	47 634 134	35.11	45.19
		s	23 738	123 395	897 759	5 633 508	37.82	45.65
Powerex Corp.	permis 116	i	72 182	735 185	3 253 140	38 863 771	45.07	52.86
Saracen Merchan	permis 276	i	17 510	157 898	1 233 054	10 548 884	70.42	66.81
Sempra Corp	permis 157	g	1 191	47 512	38 005	1 990 167	31.91	41.89
SESCO	permis 249	g	1 350	32 431	118 290	1 560 403	87.62	48.11
Silverhill	permis 279	g	4 109	29 706	230 757	1 710 283	56.16	57.57
Soc ind Marché	permis 22	n	86 813	-1 210 742	0	0	0.00	0.00
SPLIT ROCK	permis 221	g	0	240 044	0	11 345 968	0.00	47.27
TransAlta Ener	permis 168	g	85 969	1 435 747	3 086 753	67 008 421	35.91	46.67
WPS Energy	permis 250	i	0	1 572	0	103 118	0.00	65.60
sous-total export. gar. et int.: Ontario			487 478	9 058 768	20 492 925	455 646 323	40.94	49.79
Québec								
Brascan	permis 112	g	0	293 236	0	22 040 788	0.00	74.65

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

- g - ventes garanties
- i - ventes interruptibles
- a - achat (importations)
- n - non monétaire (ou involontaire)
- s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)



Tableau 2A

Sommaire des exportations par source, autorisation et type d'échange

source	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) ¹		\$CAN/MW.h ²	
			déc06	janv06 - déc06	déc06	janv06 - déc06	déc06	d12m
É. Brookfield	permis 112	g	42 602	525 243	2 411 034	34 786 035	44.32	63.01
Hydro-Québec	licence 180	g	105 215	1 214 783	7 868 985	89 705 045	35.12	33.28
	licence 181	g	18 722	208 695	1 245 173	14 682 768	35.12	33.29
	licence 182	g	16 366	188 507	1 103 665	13 263 326	35.12	33.27
	licence 183	g	27 889	322 823	2 092 740	23 896 904	35.12	33.29
	licence 184	g	18 476	215 849	1 405 554	16 147 063	35.12	33.28
	permis 20	g	214	1 386	17 030	106 976	79.44	77.18
	permis 64	i	1 196 718	7 968 092	92 257 639	645 980 063	76.15	79.75
MEHQ	permis 129	i	105 995	773 398	6 836 096	40 338 208	64.49	52.16
Silverhill	permis 279	g	742	742	30 806	30 806	41.52	41.52
sous-total export. gar. et int.: Québec			1 532 939	11 712 754	115 268 722	900 977 983	69.44	68.51
Saskatchewan								
NorthPoint	permis 88	i	0	137 799	0	5 854 296	0.00	42.48
	permis 282	i	63 569	456 875	2 988 686	22 165 504	47.01	47.54
sous-total export. gar. et int.: Saskatchewan			63 569	594 674	2 988 686	28 019 800	47.01	46.37
total exportations garanties et interruptibles:			3 404 146	41 206 021	221 838 900	2 501 040 511	62.42	58.18

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

- g - ventes garanties
- i - ventes interruptibles
- a - achat (importations)
- n - non monétaire (ou involontaire)
- s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)



Tableau 2B

Sommaire des importations par destination, autorisation et type d'échange

destination	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) ¹		\$CAN/MW.h ²	
			déc06	janv06 - déc06	déc06	janv06 - déc06	déc06	d12m
Alberta								
Candela Energy	-	a	0	8 209	0	1 035 714	0.00	126.17
Cargill Trading		a	1 440	17 340	166 811	2 002 051	115.84	115.46
Direct EM Inc.		a	0	1 592	0	72 739	0.00	45.69
Enmax Marketing		a	2 395	50 230	195 792	2 654 230	81.75	52.84
EPCOR Merchant		a	3 813	38 534	251 942	1 940 806	66.07	50.37
Merrill-Lynch		a	0	50	0	4 471	0.00	89.41
TransAlta Ener		a	955	30 770	67 908	1 331 687	71.11	43.28
TransCanada Ene		a	1 076	62 601	96 333	3 876 305	89.53	61.92
sous-total import. achetées: Alberta			9 679	209 326	778 786	12 918 002	80.46	61.71
Colombie-Britannique								
BC Hydro		n	- 446 408	-4 175 706	0	0	0.00	0.00
		s	12 781	92 622	0	0	0.00	0.00
FortisBC		a	1 194	56 481	89 692	1 981 346	75.12	35.08

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

- g - ventes garanties
- i - ventes interruptibles
- a - achat (importations)
- n - non monétaire (ou involontaire)
- s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)



Tableau 2B

Sommaire des importations par destination, autorisation et type d'échange

destination	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) ¹		\$CAN/MW.h ²	
			déc06	janv06 - déc06	déc06	janv06 - déc06	déc06	d12m
Powerex Corp.	-	a	683 295	12 058 394	40 401 959	584 226 179	59.13	48.45
Teck Cominco		a	920	93 682	56 732	3 374 687	61.67	36.02
sous-total import. achetées: Colombie-Britannique			685 409	12 208 557	40 548 383	589 582 212	59.16	48.29
Manitoba								
Hydro-Manitoba		n	2 222	9 414	0	0	0.00	0.00
		a	161 854	819 158	7 823 993	36 613 697	48.34	44.70
sous-total import. achetées: Manitoba			161 854	819 158	7 823 993	36 613 697	48.34	44.70
Nouveau-Brunswick								
Emera Energy		a	46 500	287 366	2 700 541	15 675 283	58.08	54.55
Énergie NB		a	35 483	217 485	2 072 017	10 796 612	58.39	49.64
OPGI/OHIM		a	0	1	0	71	0.00	70.65
WPS Power Dev.		a	454	5 981	16 851	238 515	37.10	39.88
sous-total import. achetées: Nouveau-Brunswick			82 437	510 833	4 789 409	26 710 480	58.10	52.29

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

- g - ventes garanties
- i - ventes interruptibles
- a - achat (importations)
- n - non monétaire (ou involontaire)
- s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)



Tableau 2B

Sommaire des importations par destination, autorisation et type d'échange

destination	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) ¹		\$CAN/MW.h ²	
			déc06	janv06 - déc06	déc06	janv06 - déc06	déc06	d12m
Nouvelle-Écosse								
NS Power Inc.	-	a	2 458	24 588	134 089	1 484 154	54.55	60.36
sous-total import. achetées: Nouvelle-Écosse			2 458	24 588	134 089	1 484 154	54.55	60.36
Ontario								
Abitibi		a	0	147	0	6 648	0.00	45.23
Allete, Inc.		a	48	10 918	2 744	448 145	57.16	41.05
Brascan		a	0	2 889	0	205 091	0.00	70.99
Cargill Trading		a	34 189	1 081 993	1 728 604	59 153 177	50.56	54.67
Cincinnati G&E		a	58 826	593 440	2 803 259	30 779 828	47.65	51.87
Conectiv Energy		a	0	21 668	0	1 018 843	0.00	47.02
Constell ECG		a	881	275 683	57 295	13 109 766	65.03	47.55
Constell NE		a	3 548	32 322	252 620	2 570 722	71.20	79.53
Coral Energy		a	900	3 399	63 293	268 605	70.33	79.02

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

- g - ventes garanties
- i - ventes interruptibles
- a - achat (importations)
- n - non monétaire (ou involontaire)
- s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)



Tableau 2B

Sommaire des importations par destination, autorisation et type d'échange

destination	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) ¹		\$CAN/MW.h ²	
			déc06	janv06 - déc06	déc06	janv06 - déc06	déc06	d12m
D&W Subway	-	a	146	1 888	0	0	0.00	0.00
Direct Commod.		a	0	39 922	0	3 100 622	0.00	77.67
Direct EM Inc.		a	50	2 413	4 627	196 765	92.53	81.54
DTE Energy Trad		a	16 090	465 606	878 962	19 767 333	54.63	42.46
É. Brookfield		a	2 683	26 070	246 161	1 954 674	91.75	74.98
EPCOR Merchant		a	3 473	58 820	184 152	2 964 392	53.02	50.40
First Com Ltd		a	7 694	43 540	582 350	3 323 967	75.69	76.34
Hydro-Manitoba		a	216 930	2 422 222	8 129 343	111 488 767	37.47	46.03
MAG Energy Sol.		a	15 091	79 314	991 656	4 955 686	65.71	62.48
Merrill-Lynch		a	1 072	19 763	80 586	1 449 356	75.17	73.34
Northern States		a	2 600	254 003	214 087	10 494 285	82.34	41.32
OPGI/OHIM		a	36 838	658 189	1 228 083	26 994 305	33.34	41.01
		s	0	29 954	0	1 167 058	0.00	38.96
Powerex Corp.		a	6 158	131 217	308 289	5 704 059	50.06	43.47
Rainbow		a	0	150	0	28 849	0.00	192.33

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

- g - ventes garanties
- i - ventes interruptibles
- a - achat (importations)
- n - non monétaire (ou involontaire)
- s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)



Tableau 2B

Sommaire des importations par destination, autorisation et type d'échange

destination	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) ¹		\$CAN/MW.h ²	
			déc06	janv06 - déc06	déc06	janv06 - déc06	déc06	d12m
Sempra Corp	-	a	300	13 035	10 774	746 584	35.91	57.28
SESCO		a	710	11 251	16 151	742 423	22.75	65.99
Silverhill		a	5 962	24 330	405 044	1 973 116	67.94	81.10
Soc ind Marché		n	-89 699	- 901 269	0	0	0.00	0.00
SPLIT ROCK		a	0	10 575	0	623 338	0.00	58.94
TransAlta Ener		a	2 482	68 562	136 852	3 750 972	55.14	54.71
WPS Energy		a	0	100	0	9 414	0.00	94.14
sous-total import. achetées: Ontario			416 671	6 353 429	18 324 930	307 829 733	43.98	48.45
Québec								
Brascan		a	0	1 144	0	194 298	0.00	58.97
É. Brookfield		a	0	2 853	0	310 760	0.00	64.56
Hydro-Québec		a	54	2 400 355	2 916	143 105 847	54.00	58.40
MEHQ		a	12 670	112 715	928 314	6 034 654	73.27	53.54
Powerex Corp.		a	0	17 138	0	1 177 727	0.00	68.72

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

- g - ventes garanties
- i - ventes interruptibles
- a - achat (importations)
- n - non monétaire (ou involontaire)
- s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)



Tableau 2B

Sommaire des importations par destination, autorisation et type d'échange

destination	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) ¹		\$CAN/MW.h ²	
			déc06	janv06 - déc06	déc06	janv06 - déc06	déc06	d12m
Silverhill	-	a	784	784	17 759	17 759	22.65	22.65
sous-total import. achetées: Québec			13 508	2 534 989	948 989	150 841 044	70.25	58.25
Saskatchewan								
NorthPoint		a	95 220	1 147 079	5 364 604	50 392 382	56.34	43.93
sous-total import. achetées: Saskatchewan			95 220	1 147 079	5 364 604	50 392 382	56.34	43.93
total importations achetées:			1 467 237	23 807 960	78 713 184	1 176 371 704	53.65	49.28

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

- g - ventes garanties
- i - ventes interruptibles
- a - achat (importations)
- n - non monétaire (ou involontaire)
- s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)



Tableau 3A

Sommaire des exportations par destination et source

destination	source	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) ¹		\$CAN/MW.h ²	
		déc06	janv06 - déc06	déc06	janv06 - déc06	déc06	d12m
Alaska	Colombie-Britannique	120	1 239	8 590	88 997	71.58	71.81
sous-total export.: Alaska		120	1 239	8 590	88 997	71.58	71.81
Arizona	Colombie-Britannique	13 001	106 995	979 332	7 052 363	75.33	65.91
sous-total export.: Arizona		13 001	106 995	979 332	7 052 363	75.33	65.91
Californie	Colombie-Britannique	123 304	1 887 843	8 829 574	128 063 835	71.61	67.84
sous-total export.: Californie		123 304	1 887 843	8 829 574	128 063 835	71.61	67.84
Colorado	Colombie-Britannique	0	1 188	0	104 050	0.00	87.58
sous-total export.: Colorado		0	1 188	0	104 050	0.00	87.58
Connecticut	Ontario	0	428	0	12 360	0.00	28.88
sous-total export.: Connecticut		0	428	0	12 360	0.00	28.88
Dakota du Nord	Alberta	0	14	0	640	0.00	45.70
	Saskatchewan	63 569	594 674	2 988 686	28 019 800	47.01	46.37
sous-total export.: Dakota du Nord		63 569	594 688	2 988 686	28 020 440	47.01	46.37
Idaho	Colombie-Britannique	6 133	39 888	507 480	4 226 765	82.75	105.97
sous-total export.: Idaho		6 133	39 888	507 480	4 226 765	82.75	105.97
Indiana	Colombie-Britannique	0	307	0	13 059	0.00	42.54
	Ontario	1 256	30 191	114 275	1 986 162	90.98	65.79
sous-total export.: Indiana		1 256	30 498	114 275	1 999 221	90.98	65.55
Maine	Nouveau-Brunswick	115 702	2 056 092	6 490 978	132 114 389	56.10	64.22
	Nouvelle-Écosse	6 189	227 560	273 361	12 639 917	44.17	55.55
	Québec	74 865	208 079	5 720 631	15 014 353	76.41	72.16
sous-total export.: Maine		196 756	2 491 731	12 484 971	159 768 659	63.45	64.09

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)



Tableau 3A

Sommaire des exportations par destination et source

destination	source	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) ¹		\$CAN/MW.h ²	
		déc06	janv06 - déc06	déc06	janv06 - déc06	déc06	d12m
Massachusetts	Ontario	4 039	42 595	278 588	3 149 926	68.97	73.95
sous-total export.: Massachusetts		4 039	42 595	278 588	3 149 926	68.97	73.95
Michigan	Ontario	16 678	357 046	890 691	17 128 150	53.41	47.97
sous-total export.: Michigan		16 678	357 046	890 691	17 128 150	53.41	47.97
Minnesota	Manitoba	108 465	1 211 287	4 179 640	59 300 987	38.53	48.96
	Ontario	12 097	316 781	711 185	15 906 775	55.02	45.72
sous-total export.: Minnesota		120 562	1 528 068	4 890 826	75 207 763	40.19	48.29
Missouri	Ontario	0	2 975	0	262 636	0.00	62.70
sous-total export.: Missouri		0	2 975	0	262 636	0.00	62.70
Montana	Colombie-Britannique	2 589	85 515	135 509	6 306 091	52.34	73.74
sous-total export.: Montana		2 589	85 515	135 509	6 306 091	52.34	73.74
ND/Minn	Manitoba	479 075	11 100 983	30 032 155	585 154 289	62.69	52.71
sous-total export.: ND/Minn		479 075	11 100 983	30 032 155	585 154 289	62.69	52.71
Nebraska	Colombie-Britannique	0	10	0	0	0.00	0.00
sous-total export.: Nebraska		0	10	0	0	0.00	0.00
Nevada	Colombie-Britannique	11 808	157 397	946 448	14 627 260	80.15	92.93
sous-total export.: Nevada		11 808	157 397	946 448	14 627 260	80.15	92.93
New York	Alberta	0	171	0	6 657	0.00	38.93
	Nouveau-Brunswick	0	1 807	0	126 061	0.00	69.76
	Nouvelle-Écosse	0	1 030	0	62 887	0.00	61.06
	Ontario	426 100	7 745 722	17 020 837	389 689 735	38.79	49.91

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)



National Energy Board
Office national de l'énergie

Tableau 3A Sommaire des exportations par destination et source

page 3
07/02/09

destination	source	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) ¹		\$CAN/MW.h ²	
		déc06	janv06 - déc06	déc06	janv06 - déc06	déc06	d12m
New York	Québec	567 079	4 746 696	41 065 239	355 833 463	71.05	73.09
sous-total export.: New York		993 179	12 495 426	58 086 076	745 718 802	57.21	58.72
Nouveau-Mexique	Colombie-Britannique	1 776	30 447	165 879	2 550 056	93.40	83.75
sous-total export.: Nouveau-Mexique		1 776	30 447	165 879	2 550 056	93.40	83.75
Nouvelle-Angleterre	Nouveau-Brunswick	0	1	0	46	0.00	46.41
	Nouvelle-Écosse	0	8	0	7 921	0.00	990.07
	Ontario	1 829	4 299	82 588	224 290	45.15	52.17
	Québec	698 017	4 568 490	54 270 228	369 188 899	76.49	80.04
sous-total export.: Nouvelle-Angleterre		699 846	4 572 798	54 352 816	369 421 156	76.41	80.02
Ohio	Ontario	4 501	507 206	320 418	24 409 115	71.19	48.12
sous-total export.: Ohio		4 501	507 206	320 418	24 409 115	71.19	48.12
Oregon	Alberta	75	930	3 903	37 826	52.04	40.67
	Colombie-Britannique	22 311	455 218	1 777 287	32 371 723	79.66	71.11
sous-total export.: Oregon		22 386	456 148	1 781 190	32 409 549	79.57	71.05
Pennsylvanie	Ontario	1 250	31 796	51 285	1 854 117	41.03	58.31
sous-total export.: Pennsylvanie		1 250	31 796	51 285	1 854 117	41.03	58.31
Texas	Colombie-Britannique	0	1 425	0	120 171	0.00	84.33
sous-total export.: Texas		0	1 425	0	120 171	0.00	84.33
Utah	Colombie-Britannique	360	15 238	33 945	1 197 805	94.29	78.61
sous-total export.: Utah		360	15 238	33 945	1 197 805	94.29	78.61
Vermont	Ontario	19 729	19 729	1 023 058	1 023 058	51.86	51.86

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)



National Energy Board
Office national de l'énergie

Tableau 3A Sommaire des exportations par destination et source

page 4
07/02/09

destination	source	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) ¹		\$CAN/MW.h ²	
		déc06	janv06 - déc06	déc06	janv06 - déc06	déc06	d12m
Vermont	Québec	192 978	2 189 489	14 212 624	160 941 269	36.54	34.17
sous-total export.: Vermont		212 707	2 209 218	15 235 682	161 964 327	37.96	34.33
Washington	Alberta	15 104	66 299	845 961	3 418 221	56.01	51.56
	Colombie-Britannique	411 807	2 363 305	27 635 495	123 767 446	67.11	52.37
sous-total export.: Washington		426 911	2 429 604	28 481 455	127 185 666	66.72	52.35
Wisconsin	Colombie-Britannique	0	34	0	0	0.00	0.00
sous-total export.: Wisconsin		0	34	0	0	0.00	0.00
Wyoming	Colombie-Britannique	2 341	27 593	243 029	3 036 943	103.81	110.06
sous-total export.: Wyoming		2 341	27 593	243 029	3 036 943	103.81	110.06
total exportations:		3 404 146	41 206 021	221 838 900	2 501 040 511	62.42	58.18

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)



Tableau 3B

Sommaire des importations par source et destination

source	destination	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) ¹		\$CAN/MW.h ²	
		déc06	janv06 - déc06	déc06	janv06 - déc06	déc06	d12m
Arizona	Colombie-Britannique	16 491	233 181	706 686	7 394 069	42.85	31.71
sous-total import.: Arizona		16 491	233 181	706 686	7 394 069	42.85	31.71
Californie	Colombie-Britannique	10 701	66 424	736 195	3 965 796	68.80	59.70
sous-total import.: Californie		10 701	66 424	736 195	3 965 796	68.80	59.70
Connecticut	Ontario	0	886	0	64 253	0.00	72.52
sous-total import.: Connecticut		0	886	0	64 253	0.00	72.52
Dakota du Nord	Saskatchewan	95 220	1 147 079	5 364 604	50 392 382	56.34	43.93
sous-total import.: Dakota du Nord		95 220	1 147 079	5 364 604	50 392 382	56.34	43.93
Illinois	Ontario	0	150	0	28 849	0.00	192.33
sous-total import.: Illinois		0	150	0	28 849	0.00	192.33
Iowa	Colombie-Britannique	17	73	0	0	0.00	0.00
sous-total import.: Iowa		17	73	0	0	0.00	0.00
Maine	Nouveau-Brunswick	82 437	510 833	4 789 409	26 710 480	58.10	52.29
	Québec	6 200	82 178	332 306	3 508 193	53.60	42.69
sous-total import.: Maine		88 637	593 011	5 121 715	30 218 673	57.78	50.96
Massachusetts	Ontario	409	3 571	43 124	284 685	105.44	79.72
sous-total import.: Massachusetts		409	3 571	43 124	284 685	105.44	79.72
Michigan	Ontario	171 081	2 473 613	6 831 846	107 116 391	39.93	43.30
sous-total import.: Michigan		171 081	2 473 613	6 831 846	107 116 391	39.93	43.30
Minnesota	Alberta	1 440	17 340	166 811	2 002 051	115.84	115.46

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)



National Energy Board
Office national de l'énergie

Tableau 3B

Sommaire des importations par source et destination

page 6
07/02/09

source	destination	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) ¹		\$CAN/MW.h ²	
		déc06	janv06 - déc06	déc06	janv06 - déc06	déc06	d12m
Minnesota	Ontario	145 302	2 558 348	6 125 074	128 761 441	42.15	50.33
sous-total import.: Minnesota		146 742	2 575 688	6 291 885	130 763 492	42.88	50.77
Missouri	Ontario	0	10	0	474	0.00	47.37
sous-total import.: Missouri		0	10	0	474	0.00	47.37
Montana	Colombie-Britannique	22 516	299 130	520 299	9 963 876	23.11	33.31
sous-total import.: Montana		22 516	299 130	520 299	9 963 876	23.11	33.31
ND/Minn	Manitoba	161 854	819 158	7 823 993	36 613 697	48.34	44.70
sous-total import.: ND/Minn		161 854	819 158	7 823 993	36 613 697	48.34	44.70
Nebraska	Colombie-Britannique	566	1 288	22 326	45 324	39.45	35.19
sous-total import.: Nebraska		566	1 288	22 326	45 324	39.45	35.19
Nevada	Colombie-Britannique	6 621	66 846	298 840	2 561 928	45.14	38.33
sous-total import.: Nevada		6 621	66 846	298 840	2 561 928	45.14	38.33
New York	Alberta	0	50	0	4 471	0.00	89.41
	Ontario	34 791	621 560	2 169 018	36 707 057	62.34	59.06
	Québec	7 308	1 888 298	616 684	122 351 518	84.38	63.11
sous-total import.: New York		42 099	2 509 908	2 785 702	159 063 046	66.17	62.10
Nouveau-Mexique	Colombie-Britannique	5 830	64 851	274 914	2 315 586	47.16	35.71
sous-total import.: Nouveau-Mexique		5 830	64 851	274 914	2 315 586	47.16	35.71
Nouvelle-Angleterre	Québec	0	564 513	0	24 981 334	0.00	44.25
sous-total import.: Nouvelle-Angleterre		0	564 513	0	24 981 334	0.00	44.25
Ohio	Ontario	58 826	593 440	2 803 259	30 779 828	47.65	51.87
sous-total import.: Ohio		58 826	593 440	2 803 259	30 779 828	47.65	51.87

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)



Tableau 3B

Sommaire des importations par source et destination

source	destination	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) ¹		\$CAN/MW.h ²	
		déc06	janv06 - déc06	déc06	janv06 - déc06	déc06	d12m
Oregon	Alberta	0	1 592	0	72 739	0.00	45.69
	Colombie-Britannique	50 779	468 481	2 286 477	19 901 288	45.03	42.48
sous-total import.: Oregon		50 779	470 073	2 286 477	19 974 027	45.03	42.49
Pennsylvanie	Colombie-Britannique	0	357	0	13 595	0.00	38.08
	Nouvelle-Écosse	2 458	24 588	134 089	1 484 154	54.55	60.36
	Ontario	4 688	100 277	225 683	3 959 830	48.14	39.49
sous-total import.: Pennsylvanie		7 146	125 222	359 772	5 457 579	50.35	43.58
Texas	Colombie-Britannique	0	800	0	37 629	0.00	47.04
sous-total import.: Texas		0	800	0	37 629	0.00	47.04
Utah	Colombie-Britannique	150	814	8 949	42 196	59.66	51.84
sous-total import.: Utah		150	814	8 949	42 196	59.66	51.84
Vermont	Ontario	1 574	1 574	126 925	126 925	80.64	80.64
	sous-total import.: Vermont		1 574	1 574	126 925	126 925	80.64
Washington	Alberta	8 239	190 344	611 975	10 838 742	74.28	56.94
	Colombie-Britannique	564 839	10 931 552	35 498 673	541 495 800	62.85	49.54
sous-total import.: Washington		573 078	11 121 896	36 110 648	552 334 542	63.01	49.66
Wyoming	Colombie-Britannique	6 899	74 760	195 025	1 845 124	28.27	24.68
sous-total import.: Wyoming		6 899	74 760	195 025	1 845 124	28.27	24.68
total importations:		1 467 237	23 807 960	78 713 184	1 176 371 704	53.65	49.28

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)



National Energy Board
Office national de l'énergie

Tableau 4 Rapport sur les sources de production¹ Exportations canadiennes

page 1
07/02/09

type de combustible	déc06		
	énergie (MW.h)	revenus (\$CAN) ²	\$CAN/MW.h ²
autres	986 654	58 858 240	59.65
charbon canadien	7 600	383 880	50.51
charbon importé	25 465	1 385 051	54.39
gaz naturel	398	24 982	62.70
hydraulique	2 002 735	130 517 747	65.17
pétrole importé	11 034	556 965	50.48
total	3 033 886	191 726 866	63.20

notes:

1. les données sur les sources de production sont déposées par les principaux exportateurs seulement
2. les revenus sont indicatifs seulement et strictement attribuables à la source d'énergie



Tableau 5 Rapport sur les sources de production ¹ par exportateur

exportateur	type de combustible	autorisation	déc06		
			énergie (MW.h)	revenus (\$CAN) ²	\$CAN/MW.h ²
Allete, Inc.	autres	permis 261	1 332	100 371	75.35
		sous-total	1 332	100 371	75.35
	sous-total		1 332	100 371	75.35
ATCO (AB & AB)	autres	permis 287	623	30 552	49.04
		sous-total	623	30 552	49.04
	sous-total		623	30 552	49.04
BC Hydro	hydraulique	permis 192	49 176	0	0.00
		permis 298	120	8 590	71.58
		traité 0	34 222	0	0.00
		sous-total	83 518	8 590	0.10
sous-total		83 518	8 590	0.10	
Cargill Trading	autres	permis 204	233	4 249	18.24
		sous-total	233	4 249	18.24
sous-total		233	4 249	18.24	
Coral Energy	autres	permis 174	2 200	110 748	50.34
		sous-total	2 200	110 748	50.34
sous-total		2 200	110 748	50.34	
Direct EM Inc.	autres	permis 200	11 221	424 325	37.82
		sous-total	11 221	424 325	37.82
sous-total		11 221	424 325	37.82	
DTE Energy Trad	autres	permis 206	4 208	257 312	61.15
		sous-total	4 208	257 312	61.15
	sous-total		4 208	257 312	61.15

notes:

1. les données sur les sources de production sont déposées par les principaux exportateurs seulement
2. les revenus sont indicatifs seulement et strictement attribuables à la source d'énergie



Tableau 5 Rapport sur les sources de production ¹ par exportateur

exportateur	type de combustible	autorisation	déc06		
			énergie (MW.h)	revenus (\$CAN) ²	\$CAN/MW.h ²
É. Brookfield	autres	permis 112	19 977	1 055 644	52.84
		sous-total	19 977	1 055 644	52.84
	hydraulique	permis 112	51 093	2 534 923	49.61
		sous-total	51 093	2 534 923	49.61
	sous-total		71 070	3 590 567	50.52
	Emera Energy	autres	permis 216	10 318	668 949
permis 217			38 317	2 000 982	52.22
sous-total			48 635	2 669 931	54.90
sous-total			48 635	2 669 931	54.90
ENMAX Energy Ma	charbon canadien	permis 278	134	7 040	52.54
		sous-total	134	7 040	52.54
	sous-total		134	7 040	52.54
First Com Ltd	autres	permis 283	12 690	726 370	57.24
		sous-total	12 690	726 370	57.24
	sous-total		12 690	726 370	57.24
Hydro-Manitoba	autres	permis 144	1 027	89 780	87.40
		permis 155	1 233	71 427	57.94
		permis 207	2 055	148 415	72.24
		permis 224	10 273	605 487	58.94
		permis 268	1 027	74 172	72.20
		permis 269	13 636	844 539	61.94
		sous-total	29 250	1 833 819	62.69
	charbon importé	permis 144	286	25 037	87.40
		permis 155	344	19 919	57.94
		permis 207	573	41 389	72.24
		permis 224	2 865	168 854	58.94

notes:

1. les données sur les sources de production sont déposées par les principaux exportateurs seulement
2. les revenus sont indicatifs seulement et strictement attribuables à la source d'énergie



Tableau 5 Rapport sur les sources de production ¹ par exportateur

exportateur	type de combustible	autorisation	déc06		
			énergie (MW.h)	revenus (\$CAN) ²	\$CAN/MW.h ²
Hydro-Manitoba	charbon importé	permis 268	286	20 684	72.20
		permis 269	3 803	235 520	61.94
		sous-total	8 157	511 404	62.69
	gaz naturel	permis 144	14	1 223	87.40
		permis 155	17	973	57.94
		permis 207	28	2 022	72.24
		permis 224	140	8 249	58.94
		permis 268	14	1 010	72.21
		permis 269	186	11 505	61.94
		sous-total	398	24 982	62.70
	hydraulique	permis 144	15 472	1 352 248	87.40
		permis 155	18 567	1 075 818	57.94
		permis 207	30 945	2 235 397	72.24
		permis 224	154 723	9 119 722	58.94
		permis 268	15 472	1 117 158	72.20
permis 269		205 377	12 720 283	61.94	
sous-total		440 556	27 620 626	62.69	
Hydro-Québec	hydraulique	sous-total	478 361	29 990 831	62.69
		licence 180	105 215	3 695 191	35.12
		licence 181	18 722	657 524	35.12
		licence 182	16 366	574 780	35.12
		licence 183	27 889	979 472	35.12
		licence 184	18 476	648 884	35.12
		permis 20	214	17 030	79.44
permis 64	1 196 718	91 126 703	76.15		

notes:

1. les données sur les sources de production sont déposées par les principaux exportateurs seulement
2. les revenus sont indicatifs seulement et strictement attribuables à la source d'énergie



Tableau 5 Rapport sur les sources de production ¹ par exportateur

exportateur	type de combustible	autorisation	déc06		
			énergie (MW.h)	revenus (\$CAN) ²	\$CAN/MW.h ²
		sous-total	1 383 600	97 699 583	70.61
		sous-total	1 383 600	97 699 583	70.61
Lighthouse Ener	autres	permis 272	5	129	25.79
		sous-total	5	129	25.79
		sous-total	5	129	25.79
MAG Energy Sol.	autres	permis 255	26 153	897 456	34.32
		sous-total	26 153	897 456	34.32
		sous-total	26 153	897 456	34.32
Merrill-Lynch	autres	permis 227	2 305	41 705	18.09
		sous-total	2 305	41 705	18.09
		sous-total	2 305	41 705	18.09
Morgan Stanley	autres	permis 180	926	53 846	58.15
		sous-total	926	53 846	58.15
		sous-total	926	53 846	58.15
NB Power Gen.	autres	permis 91	4 289	216 504	50.48
		sous-total	4 289	216 504	50.48
	charbon canadien	permis 91	7 466	376 840	50.48
		sous-total	7 466	376 840	50.48
	charbon importé	permis 91	17 308	873 648	50.48
		sous-total	17 308	873 648	50.48
	pétrole importé	permis 91	11 034	556 965	50.48
		sous-total	11 034	556 965	50.48
		sous-total	40 097	2 023 956	50.48

notes:

1. les données sur les sources de production sont déposées par les principaux exportateurs seulement
2. les revenus sont indicatifs seulement et strictement attribuables à la source d'énergie



Tableau 5 Rapport sur les sources de production ¹ par exportateur

exportateur	type de combustible	autorisation	déc06		
			énergie (MW.h)	revenus (\$CAN) ²	\$CAN/MW.h ²
Northern States	autres	permis 235	10 765	565 155	52.50
		sous-total	10 765	565 155	52.50
		sous-total	10 765	565 155	52.50
Ont Power Gen	autres	permis 24	19	38	2.00
		sous-total	19	38	2.00
		sous-total	19	38	2.00
OPG/OETIC	autres	permis 284	157 176	6 054 565	38.52
		sous-total	157 176	6 054 565	38.52
		sous-total	157 176	6 054 565	38.52
Powerex Corp.	autres	permis 116	72 182	3 253 140	45.07
		permis 118	551 461	38 599 954	70.00
		sous-total	623 643	41 853 094	67.11
	sous-total		623 643	41 853 094	67.11
Saracen Merchan	autres	permis 276	17 510	1 233 054	70.42
		sous-total	17 510	1 233 054	70.42
		sous-total	17 510	1 233 054	70.42
Silverhill	autres	permis 279	4 851	261 562	53.92
		sous-total	4 851	261 562	53.92
		sous-total	4 851	261 562	53.92
Teck Cominco	hydraulique	permis 244	43 968	2 654 025	60.36
		sous-total	43 968	2 654 025	60.36
		sous-total	43 968	2 654 025	60.36
TransCanada Ene	autres	permis 271	8 643	467 811	54.13
		sous-total	8 643	467 811	54.13
		sous-total	8 643	467 811	54.13
total			3 033 886	191 726 866	63.20

notes:

1. les données sur les sources de production sont déposées par les principaux exportateurs seulement
2. les revenus sont indicatifs seulement et strictement attribuables à la source d'énergie